

9b hXYW_Y`X]Y`VYghYb
GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`]b`BYi !≡gYbVi f[`!
9]b`F Y]gYZØ\ fYf

9]b`Y]hi b[`BYi !≡gYbVi f[`]gh`Y]bY`_Y]bY`GhUXh]b`XYf`BÅ\Y
j cb': fUb_Zi fh`Ua`A U]bž`X]Y`Y]bY`J]Y`nU\`j`cb
GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`ni`V]YhYb`Uh"J`cb`\]ghcf]gWXYb
; YVÅi XYb`ØVYf`DUf`_g`i`bX`A`i`gYYb`V]g`\]b`ni`nU\`fY]WXYb
9]b`_Ui`Zga`Ò[`]W_X]hYb`i`bX`; Ughfc`bca`]YVYhf]YVYb`]gh`ZØf
YXYb`Yhk`Ug`XUVY]"`≠`X]YgYa`F`Y]gYZØ\`fYf`k`YfXYb`X]Y
VYghYb`GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`]b`BYi !≡gYbVi f[`]`cf[`YghY`hž
XUa`]h`G]Y`≠`fYb`6Ygi`W`]b`j`c`Yb`NØ[`Yb`[`Yb]Y»`Yb`_`ÖbbYb"
<]ghcf]gWXY`; YVÅi`XY`9]b`Y`XYf`VY`]YVhYghYb
GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`]b`BYi !≡gYbVi f[`]gh`XUg`GW`c`gg`BYi`!
≡gYbVi f[`]"`8`Ug`GW`c`gg`k`i`fXY`]a`'`J\`f`%+`-`\$`YfVUi`hi`bX`]gh
Y]bY`XYf`À`hYghYb`GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`]b`XYf`GhUXh"9g
VY\YfVYf[`hY]b`A`i`gYi`a`ž`XUg`X]Y`; YgW`]W`hY`XYf`GhUXh`i`bX
]\`fYf`6Yk`c`\`bYf`Yfn`Å`\`h"/`Ua`d`^`Y`d/



BYi !≡gYbVi f[

9]b`Y]hi b[

BYi !gYbVi f[`]gh`Y]bY`_Y]bY`GhUXh`i]b`XYf`BÀ\Y`j cb` : fUb_Z fh`Ua
A U]bž`X]Y`Y]bY`J]Y`nU\`j cb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`ni`V]YhYb`\Uh`
J cb`\]ghcf]gWXYb` ; YVÀi XYb`ØVYf`DUf_g`i bX`A i gYYb`V]g`\]b`ni
nU\`fY]WXYb`9]b_Ui Zga Ò[`]W_X]hYb`i bX` ; Ughfcbca]YVYhf]YVYb
]gh`ZØf`YXYb`Yhk Ug`XUVY]"`b`X]YgYa`F Y]gYZØ\fyf`k YfXYb`X]Y
VYghYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`BYi !gYbVi f[`]j cf[YghY`hž`XUa`]h
G]Y`Àfyb`6Ygi W`]b`j c`Yb`NØ[Yb`[Yb]Y»Yb`_ÒbbYb`"

<]ghcf]gWXY ; YVÀi XY

9]bY`XYf`VY`]YVhYghYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`BYi !gYbVi f[`]gh
XUg`GW`cgg`BYi !gYbVi f["`8Ug`GW`cgg`k i fXY`]a`j\`f`%+-\$
YfVUi hi bX`]gh`Y]bY`XYf`À`hYghYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`XYf
GhUXh`"9g`VY\YfVYf[h`Y]b`A i gYi a ž`XUg`X]Y` ; YgW]W`hY`XYf`GhUXh
i bX`]fYf`6Yk c`bYf`Yfn`À`h`"9]b`k Y]hYfYg`\]ghcf]gWXYg` ; YVÀi XY
]gh`XUg`F Uh\Ui gž`XUg`]a`j\`f`%+-\$`YfVUi h`k i fXY`"9g`VY\YfVYf[h
XUg`6Øf[Yfa`Y]ghYfUa`hi bX`]gh`Y]b`VY`]YVhYg` : chca`chj`"

A i gYYb

BYi !gYbVi f[`]gh`Ui W`Y]b`NYbhfi a`ZØf`?i bghi bX`?i`hi`f`"9]bYg
XYf`VY`]YVhYghYb`A i gYYb`]gh`XUg`GhUXha`i gYi a ž`XUg`g]W`]a`U`hYb
F Uh\Ui g`VY]Z]bXYh`"9g`V]YhYh`Y]bYb`9]bV`]W_]b`X]Y` ; YgW]W`hY`XYf
GhUXhi bX`nY][h`Ui W`9i dcbUhY`Ui g`XYf`I a`[YVi b["`9]b`k Y]hYfYg
VY`]YVhYg`A i gYi a`]gh`XUg`<]ghcf]gWXY`A i gYi a`XYg`?fY]gYg
C ZYbVUW`"9g`VY\YfVYf[h`Y]bY`GUa`a`i b[`]j cb`?i bghk Yf`_Ybž`X]Y
j cb`XYf`fÒa`]gWXYb`NY]h`V]g`ni`f`BYi`nY]h`fY]WXYb`"

9]b_Ui Zga Ò[`]W_X]hYb`i bX

; Ughfcbca]YVYhf]YVY

BYi !gYbVi f[`V]YhYh`Ui W`nU\`fY]WXY`9]b_Ui Zga Ò[`]W_X]hYb`i bX
 ; Ughfcbca]YVYhf]YVY`"9]bYg`XYf`VY`]YVhYghYb`9]b_Ui ZgnYbhYb`]gh
XUg` : cfi a`BYi !gYbVi f["`<]Yf`Z]bXYb`G]Y`Y]bY`J]Y`nU\`j cb
 ; YgW`À`ZhYbž`F YghUi fUbhg`i bX`7UZ`Āg`"9]b`k Y]hYfYg`VY`]YVhYg

9]b_Ui ZgnYbhfi a`]ghXUg`GW`cggWbhYf`BYi !gYbVi f[ž`XUg`Y]bY
J]Y`nU\`j cb` ; YgW`ÀZhYbž`FYghUi fUbhg`i bX`7UZ`g`VY\YfVYf[h`

DUf_g`i bX` ; fØbUb`U[Yb

BYi !gYbVi f[`]gh`Ui W`Y]b`NYbhfi a` ZØf` ; fØbUb`U[Yb`i bX`DUf_g`
9]bYf`XYf`VY`]YVhYghYb`DUf_g`]gh`XYf`GW`cggdUf`_`BYi !gYbVi f[ž`
XYf`Y]bY`J]Y`nU\`j cb`6`i a` Yb`i bX`DZUbnyb`VY\YfVYf[h`9g`]gh`Y]b
VY`]YVhYf`C`fh`ZØf`GdUn]Yf[`Àb[`Y`i bX`D]W_b]W_g`9]b`k`Y]hYfYf
VY`]YVhYf`DUf`_]gh`XYf`?`i fdUf`_`BYi !gYbVi f[ž`XYf`ØVYf`Y]bYb`GY
i bX`Y]bYb`Gd]Y`d`Um`j`YfZØ[h`

: Un]h

BYi !gYbVi f[`]gh`Y]bY`_`Y]bY`GhUXh`i]b`XYf`B`À`Y`j cb` : fUb`_Z` fh`Ua
A`U]bž`X]Y`Y]bY`J]Y`nU\`j cb`GY`Ybgk`ØfX][`_Y]hYb`ni`V]YhYb`U`h`
J`cb`\]ghcf]gW`Yb` ; YV`À`i`XYb`ØVYf`DUf_g`i bX`A`i`gYYb`V]g`\]b`ni
nU`\fY]W`Yb`9]b_Ui`Zga`Ò[`]W`_Y]hYb`i bX` ; Ughfcbca`]YVYhf]YVYb
]gh`ZØf`Y`XYb`Yhk`Ug`XUVY]`K`Ybb`G]Y`bUW`BYi !gYbVi f[`fY]gYbž
gc`hYb`G]Y`g]W`i`bVYX]b[`h`X]Y`cVYb`[`YbUbbhYb
GY`Ybgk`ØfX][`_Y]hYb`UbgY`Ybž`i a` Æ`fYb`6Ygi`W`i]b`j`c`Yb`NØ[`Yb
ni`[`Yb]Y»Yb`

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`Y]bY`!fY]gY`XY